



Originalbetriebsanleitung

Der Magnet ist bestimmt zum Anbringen an dafür vorgesehene Metabo-Geräten.

Gefahr! Verschlucken, Verletzungen, Stromschlag



Magnete sind kein Spielzeug! Stellen Sie sicher, dass die Magnete nicht in die Hände von Kindern gelangen.



Magnete sind aus Metall und leiten elektrischen Strom. Magnete vor Kontakt mit elektrischem Strom schützen.

Warnung! Quetschungen



Große Magnete haben eine sehr starke Anziehungskraft. Bei unvorsichtiger Handhabung können Sie sich die Finger oder Haut zwischen zwei Magneten einklemmen. Das kann zu Quetschungen und Blutergüssen an den betroffenen Stellen führen.

- Tragen Sie bei der Handhabung von größeren Magneten dicke Schutzhandschuhe.

Warnung! Herzschrittmacher



Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren beeinflussen. Ein Herzschrittmacher kann in den Testmodus geschaltet werden und Unwohlsein verursachen. Ein Defibrillator funktioniert unter Umständen nicht mehr.

- Halten Sie als Träger solcher Geräte einen genügenden Abstand zu Magneten ein (mindestens 1 Meter).
- Warnen Sie Träger solcher Geräte vor der Annäherung an Magnete.

Warnung! Schwere Gegenstände



Zu hohe oder ruckartige Belastungen, Ermüdungserscheinungen sowie Materialfehler können dazu führen, dass sich ein Magnet von seinem Haftgrund löst. Herunterfallende Gegenstände können zu schweren Verletzungen und Sachbeschädigungen führen. Die ideale Haftkraft wird nur unter idealen Bedingungen erreicht.

- Die Magnethaltekraft ist abhängig von der Materialstärke und Beschaffenheit, ggf. von einer Gummikappe.
- Verwenden Sie Magnete nicht an Orten, wo bei Materialversagen Personen zu Schaden kommen können.
- Prüfen Sie beim Anbringen ob die Haltekraft sicher ausreicht.

Warnung! Metallsplitter



Neodym-Magnete sind spröde. Wenn 2 Magnete kollidieren, können sie zersplittern. Scharfkantige Splitter können meterweit weg geschleudert werden und ihre Augen verletzen.

Magnete ziehen Metallspäne, -pulver an. Dadurch können beim Haften / Lösen Kratzer auf der Oberfläche entstehen. Vermeiden Sie Magnete auf empfindlichen Oberflächen anzubringen. Benutzen sie, wenn möglich, eine Gummikappe.

- Vermeiden Sie Kollisionen von Magneten.
- Tragen sie beim Handhaben von größeren Magneten eine Schutzbrille.
- Achten Sie darauf, dass umstehende Personen ebenfalls geschützt sind oder Abstand halten.

Vorsicht! Magnetisches Feld



Magnete erzeugen ein weit reichendes, starkes Magnetfeld. Sie können unter anderem Fernseher und Laptops, Computer-Festplatten, Kreditkarten und EC-Karten, Datenträger, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher beschädigen.

- Halten Sie Magnete von allen Geräten und Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden können.

Vorsicht! Luftfracht



Magnetfelder von nicht sachgemäß verpackten Magneten können die Navigationsgeräte von Flugzeugen beeinflussen. Im schlimmsten Fall kann dies zu einem Unfall führen.

- Verzichten Sie auf Luftfracht. Andernfalls Versenden Sie Magnete nur in Verpackungen mit genügend magnetischer Abschirmung per Luftfracht gemäß gültigen Luftfrachtbestimmungen.

Vorsicht! Postversand



Magnetfelder von nicht sachgemäß verpackten Magneten können Störungen an Sortiergeräten verursachen und empfindliche Güter in anderen Paketen beschädigen.

- Verwenden Sie eine großzügig bemessene Schachtel und platzieren Sie die Magnete mit Hilfe von Füllmaterial in der Mitte des Paketes.

Hinweis! Wirkung auf Menschen



Eine gesundheitliche Gefährdung durch das Magnetfeld eines Dauermagneten ist unwahrscheinlich, kann aber nicht vollkommen ausgeschlossen werden.

- Vermeiden Sie zu Ihrer Sicherheit einen dauernden Kontakt mit den Magneten.
- Bewahren Sie große Magnete mindestens 1 Meter von Ihrem Körper entfernt auf.

Hinweis! Oxidation, Korrosion, Rost, Absplitterung



Magnete weisen zum Schutz vor Korrosion eine dünne Nickel-Kupfer-Nickel-Beschichtung auf. Diese Beschichtung bietet einen gewissen Schutz gegen Korrosion, ist aber nicht widerstandsfähig genug für den dauernden Außeneinsatz. Durch Kollision kann die Beschichtung abplatzen und Magnete können dadurch oxidieren.

- Setzen Sie Magnete nur im Innenbereich ein oder schützen Sie die Magnete vor Umwelteinflüssen.
- Vermeiden Sie Verletzungen der Beschichtung, z.B. durch Kollisionen.

Hinweis! Nicht dem Feuer aussetzen. Maximal zulässige Temperatur 80°C (175°F).

Original instructions

The magnet is intended to be fitted at dedicated Metabo devices.

Danger! Swallowing, injuries, electric shock



Magnets are not toys! Keep the magnets out of reach of children.



Magnets are made of metal and conduct electricity. Protect magnets from contact with electricity.

Warning! Contusions



Large magnets have a very strong force of attraction. If handled carelessly, you can jam your fingers or some skin between two magnets. This may lead to contusions and bruises in the affected areas.

- Wear thick protective gloves when handling larger magnets.

Warning! Cardiac pacemakers



Magnets may influence the function of cardiac pacemakers and implanted defibrillators. A cardiac pacemaker may be put into test mode and cause indisposition. A defibrillator may not function any longer.

- If you wear such devices, keep sufficient distance to magnets (at least 1 metre).
- Warn wearers of such devices before they approach magnets.

Warning! Heavy objects



Excessive or jerky loads, signs of fatigue and material defects might lead to the magnet detaching from the surface to which it adheres. Falling objects may lead to serious injuries and damage to property. The ideal holding force is achieved only under ideal conditions.

- The magnet holding power depends on material thickness and condition, if necessary, from a rubber cap.
- Do not use magnets in places where persons could suffer damage in case of material failure.
- During the mounting process check if the holding force is sufficient.

Warning! Metal fragments



Neodymium magnets are brittle. If 2 magnets collide, they may fragment. Fragments with sharp edges can be catapulted for meters and injure your eyes.

Magnets attract metal fragments and metal powder. This might result in scratches on the surface during the adhesion / removal process. Avoid attaching magnets to sensitive surfaces. If possible use a rubber cap.

- Avoid collision of magnets.
- Wear protective glasses when handling larger magnets.
- Ensure that nearby persons are also protected of keep their distance.

Caution! Magnetic field



Magnets create a broad, strong magnetic field. They can also damage television sets and laptops, computer hard disks, credit cards and debit cards, data media, mechanical watches, hearing aids and loudspeakers.

- Keep magnets away from all devices and objects that could get damaged by strong magnetic fields.

Caution! Air freight



Magnetic fields of improperly packed magnets can interfere with the navigation devices of aeroplanes. In the worst case this might lead to an accident.

- Do not use air freight. Otherwise, send magnets only in packages with sufficient magnetic shielding by air freight in accordance with valid air freight provisions.

Caution! Dispatch by post



Magnetic fields of improperly packed magnets can cause interferences of sorting devices and damage sensitive goods in other packages.

- Use a box with generous dimensions and place the magnets in the centre of the parcel using filling material.

Note! Effect on humans



Any health risk caused by the magnetic field of a permanent magnet is unlikely, however, cannot be excluded completely.

- For your own safety avoid permanent contact with the magnets.
- Store large magnets at least 1 metre away from your body.

Note! Oxidation, corrosion, rust, chipping



Magnets have a thin nickel-copper-nickel coating to protect them from corrosion. This coating offers a certain protection from corrosion, however, it is not resistant enough for permanent outdoor use. Collision might cause the coating to chip and magnets could oxidise.

- Use magnets only in indoor areas and protect the magnets from environmental influences.
- Avoid damage to the coating, e.g. as the result of a collision.

Note! Do not expose to fire. Maximum permitted temperature 80°C (175 °F)

FRANCAIS

Notice originale

L'aimant a été conçu pour être fixé sur les appareils Metabo prévus à cet effet.

Danger ! Étouffement, blessures, électrocution



Les aimants ne sont pas des jouets ! Veillez à tenir les aimants hors de portée des enfants.



Les aimants sont en métal et sont conducteurs d'électricité. Protéger les aimants contre les contacts avec le courant électrique.

Avertissement ! Contusions



Les grands aimants ont une force d'attraction très importante. En cas d'utilisation imprudente, les doigts ou la peau peuvent se coincer entre deux aimants. Cela peut entraîner des contusions et des hématomes sur les zones concernées.

- Portez des gants de protection épais lors de l'utilisation de grands aimants.

Avertissement ! Pacemaker



Les aimants peuvent entraver le fonctionnement des pacemakers et des défibrillateurs implantés. Un pacemaker peut passer en mode test et entraîner un malaise. Un défibrillateur risque de ne plus fonctionner.

- Si vous portez ce genre d'appareils, maintenez une distance suffisante par rapport aux aimants (au moins 1 mètre).
- Prévenez les personnes qui portent ce genre d'appareils lorsqu'elles s'approchent des aimants.

Avertissement ! Objets lourds



Des charges trop importantes ou brusques, des signes de fatigue ainsi que des défauts matériels peuvent causer le décolllement d'un aimant de son support. La chute d'objets peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels importants. L'adhérence idéale est uniquement garantie dans des conditions idéales.

- La force d'adhérence magnétique dépend de l'épaisseur et des propriétés du matériau, et le cas échéant d'un cache en caoutchouc.
- N'utilisez pas les aimants dans des endroits où des personnes risquent d'être blessées en cas de défaillance du matériel.
- Avant de fixer un aimant, vérifiez si son adhérence est suffisante.

Avertissement ! Éclats métalliques



Les aimants Neodym sont cassants. Lorsque 2 aimants entrent en collision, ils peuvent voler en éclats. Les éclats coupants peuvent être projetés à plusieurs mètres et blesser vos yeux.

Les aimants attirent les copeaux et les poudres métalliques. Cela peut former des griffes sur la surface lors de la fixation / du retrait de l'aimant. Évitez de fixer les aimants sur des surfaces fragiles. Si possible, utilisez un cache en caoutchouc.

- Évitez les collisions entre aimants.
- Portez des lunettes de protection lors de l'utilisation de grands aimants.
- Veillez à ce que les personnes avoisinantes soient également protégées ou maintenez-les à distance.

Attention ! Champ magnétique



Les aimants créent un champ magnétique puissant et de grande portée. Ils peuvent notamment endommager les télévisions et les ordinateurs portables, les disques durs d'ordinateurs, les cartes de crédit et les cartes de banque, les supports de données, les montres mécaniques, les appareils auditifs et les haut-parleurs.

- Tenez les aimants éloignés de tous les appareils et objets qui peuvent être endommagés par des champs magnétiques puissants.

Attention ! Transport aérien



Les champs magnétiques d'aimants emballés de manière non conforme peuvent entraver le fonctionnement des instruments de navigation des avions. Dans le pire des cas, cela peut entraîner un accident.

- Ne transportez pas les aimants par voie aérienne. Dans le cas contraire, transportez uniquement les aimants dans des emballages avec blindage antimagnétique conformément aux directives applicables en matière de transport aérien.

Attention ! Envoi postal



Les champs magnétiques d'aimants emballés de manière non conforme peuvent entraîner des dysfonctionnements des appareils de tri et endommager les marchandises fragiles d'autres colis.

- Utilisez une grande boîte et placez les aimants au milieu du colis à l'aide de matériau de remplissage

Note! Effets sur les hommes



Il est peu probable que le champ magnétique d'un aimant permanent soit nocif pour la santé, mais ce risque ne peut être totalement exclu.

- Pour votre sécurité, évitez un contact continu avec les aimants.
- Conservez les grands aimants à au moins 1 mètre de votre corps.

Note! Oxydation, corrosion, rouille, effritement



Les aimants disposent d'un fin revêtement de nickel-cuivre-nickel afin de les protéger contre la corrosion. Ce revêtement offre une certaine protection contre la corrosion, mais n'est pas suffisamment résistant pour un usage extérieur continu. Un choc peut faire voler en éclats le revêtement, ce qui peut entraîner l'oxydation des aimants.

- Utilisez uniquement les aimants à l'intérieur ou protégez-les contre les influences extérieures.
- Évitez d'endommager le revêtement par ex. par des chocs.

Remarque ! Ne pas exposer au feu.
Température maximale admise 80 °C (175 °F).

NEDERLANDS

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

De magneet is bestemd om te worden aangebracht op de daarvoor bedoelde Metabo-apparaten.

Gevaar! Inslikken, lichamelijk letsel, elektrische schok



Magneten zijn geen speelgoed! Overtuig u ervan dat de magneten uit de buurt van kinderen worden gehouden.



Magneten zijn gemaakt van metaal en geleiden elektrische stroom. Magneten tegen het contact met elektrische stroom beveiligen.

Waarschuwing! Beknellingen



Grote magneten hebben een zeer grote aantrekkingskracht. Bij onvoorzichtig gebruik kunnen vingers of huid tussen twee magneten bekneld raken. Dat kan beknelling en bloedingstoringen op de desbetreffende plaatsen veroorzaken.

- Draag tijdens het gebruik van grotere magneten dikke veiligheidshandschoenen.

Waarschuwing! Pacemakers



Magneten kunnen invloed hebben op de werking van pacemakers en geïmplanteerde defibrillatoren. Een pacemaker kan in de testmodus worden geschakeld en een gevoel van onbehagen veroorzaken. Een defibrillator werkt onder bepaalde omstandigheden niet meer.

- Houd als drager van dergelijke apparaten voldoende afstand tot deze magneten (minimaal 1 meter).
- Waarschuw de dragers van dergelijke apparaten dat zij deze magneten niet te dicht mogen naderen.

Waarschuwing! Zware voorwerpen



Een te hoge of schokkende belasting, vermoeidheidsverschijningen alsmede materiaalfouten kunnen er toe leiden dat een magneet loskomt van het vast te houden materiaal. Vallende voorwerpen kunnen ernstig lichamelijk letsel en materiële schade veroorzaken. De ideale hechtkracht wordt uitsluitend onder ideale omstandigheden gerealiseerd.

- De magneethechtkracht is uitsluitend afhankelijk van de dikte en kwaliteit van het materiaal en evt. van een rubber dop.
- Gebruik magneten niet op plaatsen, waar het falen van materiaal lichamelijk letsel voor omstanders kan opleveren.
- Controleer tijdens het aanbrengen of de hechtkracht in voldoende mate is gegarandeerd.

Waarschuwing! Metaalsplinters



Neodym-magneten zijn bros. Indien twee magneten met elkaar in botsing komen, kunnen deze versplinteren. Scherpe splinters kunnen meters ver weg worden geslingerd en eventueel oogletsel veroorzaken.

Magneten trekken metalen spaanders, metaalpoeder aan. Daardoor kunnen tijdens het opnemen/losmaken van materiaal krassen op het oppervlak ontstaan. Voorkom het aanbrengen van magneten op gevoelige oppervlakken. Gebruik waar mogelijk een rubber dop.

- Voorkom dat magneten met elkaar in botsing komen.
- Draag bij het gebruik van grotere magneten een veiligheidsbril.
- Let erop dat omstanders eveneens beschermd moeten zijn of op grotere afstand worden gehouden.

Voorzichtig! Magnetische veld



Magneten wekken een over een groot gebied uitstralend, sterk magnetisch veld op. Door dit magnetische veld kunnen o.a. televisies en laptops, harde schijven van computers, creditkaarten, gegevensdragers, mechanische horloges, gehoorapparaten en luidsprekers beschadigd raken.

- Houd de magneten uit de buurt van alle apparaten, die door sterke magnetische velden beschadigd zouden kunnen raken.

Voorzichtig! Luchtvracht



Magnetische velden van ondeskundig verpakte magneten kunnen de navigatieapparatuur van vliegtuigen beïnvloeden. In het ergste geval kunnen hierdoor ongevallen worden veroorzaakt.

- Verstuur de magneten niet per luchtvracht. Verstuur de magneten, indien dit onvermijdelijk is, uitsluitend in verpakkingen met voldoende magnetische afscherming en overeenkomstig de bepalingen die voor luchtvracht gelden.

Voorzichtig! Versturen per post



Magnetische velden van ondeskundig verpakte magneten kunnen storingen aan sorteerapparatuur veroorzaken en gevoelige goederen in andere pakketten beschadigen.

- Gebruik een extra grote doos en plaats de magneet met behulp van vulmateriaal in het midden van de doos.

Aanwijzing! Uitwerking op mensen



Het is onwaarschijnlijk dat het magnetisch veld gevaarlijk is voor de gezondheid van de mens, maar dit kan echter niet volledig worden uitgesloten.

- Voorkom voor uw eigen veiligheid een permanent contact met de magneten.
- Bewaar grote magneten op een afstand van minimaal 1 meter van uw lichaam.

Aanwijzing! Oxidatie, corrosie, roest, versplinteren



Magneten zijn als bescherming tegen corrosie voorzien van een dunne nikkel-koper-nikkel-coating. Deze coating biedt een bepaalde bescherming tegen corrosie, biedt echter te weinig bescherming om permanent buitenshuis te worden gebruikt. Door een botsing met andere voorwerpen kan de coating losbarsten, waardoor de magneten kunnen oxideren.

- Gebruik de magneten uitsluitend binnenshuis of bescherm de magneten tegen externe invloeden.
- Voorkom schade aan de coating door bijv. botsingen met andere voorwerpen.

Aanwijzing! Niet aan vuur blootstellen. Maximaal toegestane temperatuur 80°C (175 °F).

Istruzioni originali

Il magnete è progettato per le macchine Metabo appositamente previste.

Pericolo! Ingestione, lesioni, scosse elettriche



I magneti non sono giocattoli! Tenere i magneti lontani dalla portata dei bambini.



I magneti sono in metallo e quindi conduttori di corrente elettrica. Proteggere i magneti dal contatto con la corrente elettrica.

Avviso! Schiacciamenti



I magneti di grosse dimensioni hanno una forza d'attrazione molto elevata. In caso di utilizzo incurante, ci si può incastrare le dita o la pelle tra due magneti. Ciò può provocare schiacciamenti o ematomi sui punti colpiti.

- Manipolare i magneti più grandi indossando guanti protettivi di un certo spessore.

Avviso! Pacemaker



I magneti possono influire sul funzionamento dei pacemaker e dei defibrillatori impiantati. Il pacemaker può passare alla modalità test e provocare un senso di malessere. Il defibrillatore può addirittura smettere di funzionare.

- I portatori di questi apparecchi devono tenersi a sufficiente distanza dai magneti (almeno 1 metro).
- Mettere i portatori di questi apparecchi in guardia dall'avvicinarsi ai magneti.

Avviso! Oggetti pesanti



Sollecitazioni troppo elevate o brusche, sintomi di affaticamento e vizi materiali possono far sì che il magnete si distacchi dalla superficie di adesione. La caduta degli oggetti può provocare lesioni gravi e danni materiali. La forza di ritenuta ottimale si ottiene soltanto in condizioni ideali.

- La forza di ritenuta del magnete varia in funzione dello spessore e dal tipo di materiale, eventualmente di un coperchio in gomma.
- Non utilizzare i magneti in luoghi in cui le persone possano subire danni a causa di problemi materiali.
- Prima di applicare il magnete, accertarsi che la forza di ritenuta sia sufficientemente sicura.

Avviso! Schegge metalliche



I magneti al neodimio sono fragili. Due magneti che entrano in collisione possono scheggiarsi. Le schegge affilate possono essere scaraventate a distanza di metri e ferire gli occhi.

I magneti attirano le polveri e i trucioli metallici. Per questo motivo, l'adesione o il distacco possono provocare graffi sulla superficie. Evitare di applicare i magneti su superfici delicate. Se possibile, utilizzare un coperchio in gomma.

- Evitare che i magneti entrino in collisione.
- Manipolare i magneti più grandi indossando occhiali di protezione.

- Accertarsi che le persone circostanti siano protette altrettanto o si mantengano a distanza di sicurezza.

Attenzione! Campo magnetico



I magneti creano un campo magnetico forte e di ampio raggio. Possono anche danneggiare televisori, laptop, hard disk dei computer, carte di credito, carte eurocheque, supporti dati, orologi meccanici, apparecchi audio e altoparlanti.

- Tenere i magneti lontani da tutti gli apparecchi e oggetti che possono subire danni da campi magnetici forti.

Attenzione! Trasporto aereo



I campi magnetici di magneti non imballati correttamente possono disturbare gli strumenti di navigazione degli aeroplani. Nel peggiore dei casi, possono essere causa di incidenti.

- Rinunciare al trasporto aereo. Altrimenti, spedire i magneti solo se imballati con una schermatura magnetica sufficiente per il trasporto aereo, nel pieno rispetto delle relative disposizioni in vigore.

Attenzione! Trasporto postale



I campi magnetici sviluppati da magneti non imballati opportunamente possono disturbare i dispositivi di classificazione e danneggiare le merci delicate contenute in altri colli.

- Utilizzare una scatola di grandi dimensioni e collocare i magneti al centro del pacco insieme a del materiale di riempimento.

Nota! Effetto sulle persone



Pericoli per la salute a causa dei campi magnetici creati dai magneti permanenti sono improbabili, ma non si possono escludere del tutto.

- Per motivi di sicurezza personale, evitare un contatto prolungato con i magneti.
- Mantenere i magneti di grosse dimensioni ad almeno 1 metro di distanza dal proprio corpo.

Nota! Ossidazione, corrosione, ruggine, scheggiature



Come protezione anticorrosione, i magneti presentano un sottile rivestimento in nichel-rame-nichel. Questo strato offre un'ottima protezione contro la corrosione, ma non è sufficientemente resistente per l'impiego prolungato in ambienti esterni. Può anche sfaldarsi a causa di una collisione; di conseguenza, i magneti possono ossidarsi.

- Utilizzare i magneti soltanto in ambienti interni e proteggerli dai fenomeni atmosferici.
- Evitare di danneggiare il rivestimento, a causa ad es. delle collisioni.

Avvertenza! Non esporre al fuoco. Massima temperatura ammessa 80°C (175°F).

ESPAÑOL

Manual original

El imán está diseñado para ser empleado en los equipos de Metabo apropiados para ello.

¡Peligro! Por ingestión, lesiones, descarga eléctrica



¡Los imanes no son juguetes! Asegúrese de que los imanes quedan fuera del alcance de los niños.



Los imanes están hechos de metal y son conductores de corriente eléctrica. Proteger los imanes contra el contacto con la corriente eléctrica.

¡Atención! Aplastamientos



Los imanes grandes tienen una gran fuerza de atracción magnética. Si se usan de manera imprudente, es posible pillarse los dedos o la piel entre dos imanes. Esto puede provocar contusiones y hematomas en las áreas afectadas.

- Para manipular los imanes grandes utilice guantes de protección gruesos.

¡Atención! Marcapasos



Los imanes pueden afectar el funcionamiento de marcapasos y de desfibriladores implantados. Un marcapasos puede cambiar al modo de prueba y causar malestar. Un desfibrilador podría, según el caso, dejar de funcionar.

- Si es usted portador de alguno de estos dispositivos, manténgase a una distancia adecuada del imán (como mínimo a 1 metro).
- Advierta a portadores de este tipo de dispositivos que se mantengan alejados de los imanes.

¡Atención! Objetos pesados



El exceso de carga o esfuerzos bruscos, la aparición de fatiga o posibles defectos de material pueden hacer que un imán se desprenda de la superficie adhesiva. La caída de objetos puede provocar lesiones graves y daños a la propiedad. Sólo es posible lograr la fuerza adhesiva perfecta si se dan las condiciones ideales para ello.

- La fuerza de sujeción magnética depende del espesor del material y de su composición, y en determinados casos, de una tapa de goma.
- No utilizar imanes en lugares en los que en caso de fallar el material puedan resultar perjudicadas personas.
- Al acoplarlos, compruebe si la fuerza de sujeción es lo suficientemente segura.

¡Atención! Fragmentos metálicos



Los imanes de neodimio son frágiles. Cuando dos imanes colisionan pueden saltar pequeños fragmentos. Los fragmentos afilados pueden salir despedidos a varios metros y causar lesiones en los ojos.

Los imanes atraen las virutas o el polvo metálico. Al pegarse o soltarse de algunas superficies pueden provocar arañazos. Evite colocar los imanes sobre superficies delicadas. Utilice, si es posible, una tapa de goma.

- Evite golpes entre imanes.
- Para manipular los imanes grandes utilice gafas de protección.

- Asegúrese de que las personas a su alrededor estén debidamente protegidas o se mantengan a una distancia prudencial.

¡Atención! Campo magnético



Los imanes generan un campo magnético fuerte y muy amplio. Pueden dañar televisores y ordenadores portátiles, discos duros, tarjetas de crédito y débito, soportes de datos, relojes mecánicos, audífonos y altavoces, etc.

- Mantenga los imanes alejados de todos los aparatos y objetos que puedan resultar dañados por su exposición a campos magnéticos.

¡Atención! Transporte aéreo



Los campos magnéticos de imanes embalados de manera incorrecta pueden afectar a los instrumentos de navegación de los aviones. En el peor de los casos pueden provocar un accidente.

- Evite el transporte aéreo. En caso contrario, envíe los imanes utilizando únicamente embalajes aptos para el transporte aéreo con una protección magnética adecuada que cumpla lo estipulado en las normas de transporte aéreo.

¡Atención! Envío postal



Los campos magnéticos de imanes embalados de manera incorrecta pueden causar perturbaciones en máquinas validadoras y producir daños en mercancías frágiles que se encuentren en otros paquetes.

- Utilice una caja grande, coloque los imanes en la mitad del paquete y complételo con material de relleno.

¡Advertencia! Efecto sobre las personas



Es poco probable que el campo magnético generado por un imán permanente represente un riesgo para la salud, aunque tampoco puede excluirse por completo.

- Evite por su propia seguridad mantener un contacto continuo con los imanes.
- Mantenga los imanes de gran tamaño como mínimo a 1 metro de su cuerpo.

¡Advertencia! Oxidación, corrosión, óxido, fragmentación



Para protegerse contra la corrosión, los imanes llevan una delgada capa de níquel-cobre-níquel. Este revestimiento ofrece una determinada protección contra la corrosión pero no es lo suficientemente resistente para el uso permanente en el exterior. Si se produce un golpe, este revestimiento puede fragmentarse y, en consecuencia, los imanes pueden oxidarse.

- Utilice los imanes sólo para interiores o bien protéjalos de las influencias meteorológicas.
- Evite daños en el revestimiento, que puedan ocasionarse por ejemplo por golpes.

Nota! No exponer al fuego. Temperatura máxima admisible 80° C (175° F).

Manual de instruções original

O íman serve para afixar em ferramentas Metabo previstas para tal.

Perigo! Ingestão, ferimentos, choque eléctrico



Os ímanes não são brinquedos! Certifique-se de que os ímanes ficam fora do alcance de crianças.



Os ímanes são de metal e conduzem corrente eléctrica. Proteger os ímanes de entrar em contacto com corrente eléctrica.

Aviso! Esmagamentos



Ímanes grandes possuem um poder de atracção muito forte. Em caso de manuseamento imprudente poderá entalar os dedos ou a pele entre dois ímanes. Isto pode provocar a ocorrência de esmagamentos e hematomas nas partes afectadas.

- Ao manusear ímanes maiores use luvas de protecção grossas.

Aviso! Pacemaker



Os ímanes podem influenciar a função de pacemakers e de desfibriladores implantados. Um pacemaker pode passar para o modo de teste e provocar mal-estar. Um desfibrilador poderá deixar de funcionar em determinados casos.

- Enquanto portador de tais ferramentas mantenha uma distância suficiente em relação a ímanes (no mínimo 1 metro).
- Alerta os portadores dessas ferramentas antes da aproximação a ímanes.

Aviso! Objectos pesados



Sobrecargas demasiado altas ou bruscas, sinais de desgaste, bem como defeitos do material podem fazer com que o íman se solte da base aderente. A queda de objectos pode provocar ferimentos graves e danos materiais. A força de retenção ideal só pode ser alcançada sob condições ideais.

- A força de retenção magnética depende da espessura do material e estado, se for caso disso, de uma capa em borracha.
- Não utilize ímanes em locais onde as pessoas possam sofrer ferimentos, em caso de falha do material.
- Ao montar, verifique se a força de retenção é realmente suficiente.

Aviso! Estilhaços de metal



Os ímanes de neodímio são frágeis. Quando 2 ímanes colidem podem estilhaçar. Os estilhaços de arestas afiadas podem ser projectados vários metros e ferir os seus olhos.

Os ímanes atraem aparas e pós metálicos. Através disso, ao aderir / soltar podem ocorrer riscos na superfície. Evite colocar ímanes em superfícies sensíveis. Se possível utilize uma capa em borracha.

- Evite a colisão de ímanes.

- Ao manusear ímanes grandes use óculos de protecção.
- Certifique-se de que as pessoas ao seu redor estão igualmente protegidas ou se mantêm afastadas.

Cuidado! Campo magnético



Os ímanes geram um campo magnético forte e de grande alcance. Eles poderão danificar, televisores e portáteis, discos rígidos de computadores, cartões de crédito e débito, suportes de dados, relógios mecânicos, aparelhos auditivos e colunas, entre outros.

- Mantenha os ímanes afastados de todos os aparelhos e objectos que possam ficar danificados devido aos campos magnéticos fortes.

Cuidado! Transporte por via aérea



Os campos magnéticos de ímanes empacotados incorrectamente podem influenciar os sistemas de navegação de aviões. No pior dos casos poderá provocar um acidente.

- Prescinda do transporte por via aérea. Caso contrário, transporte os ímanes apenas por via aérea em embalagens com blindagem magnética suficiente.

Cuidado! Envio por correio



Os campos magnéticos de ímanes empacotados incorrectamente podem provocar avarias em aparelhos de triagem e danificar mercadorias sensíveis que se encontrem dentro de outros pacotes.

- Utilize uma caixa espaçosa e posicione os ímanes no meio do pacote, com a ajuda de material de enchimento.

Nota! Efeito em pessoas



A ocorrência de riscos para a saúde devido ao campo magnético de um íman permanente é pouco provável, no entanto, não pode ser completamente excluída.

- Para sua segurança, prescinda do contacto contínuo com os ímanes.
- Mantenha os ímanes grandes afastados no mínimo 1 metro do seu corpo.

Nota! Oxidação, corrosão, ferrugem, estilhaçamento



Para a protecção contra corrosão, os ímanes dispõem de um revestimento fino de níquel - cobre - níquel. Este revestimento oferece uma determinada protecção contra corrosão, no entanto, não é suficientemente resistente para a utilização contínua no exterior. Devido à colisão, o revestimento pode quebrar fazendo com que os ímanes oxidem.

- Utilize os ímanes apenas no interior ou proteja os ímanes de impactos ambientais.
- Evite danos no revestimento, por ex. devido a colisões.

Indicação! Não expor ao fogo. Temperatura máxima admissível 80°C (175 °F).

Översättning av originalbruksanvisningen

Magneten är avsedd att fästas på specifika Metabomaskiner.

Fara! Risk för sväljning, personskador, strömstöt



Magneter är inga leksaker! De ska förvaras oåtkomligt för barn.



Magneter är av metall och leder ström. Magneter får inte komma i kontakt med ström.

Varning! Klämskador



Stora magneter har mycket stor dragningskraft. Vid oaksam hantering kan fingrar och händer komma i kläm mellan två magneter. Det kan leda till klämskador och blåmärken.

- Bär kraftiga säkerhetsskor vid arbeten med stora magneter.

Varning! Pacemakers



Magneter kan påverka funktionen hos pacemakers och implanterade defibrillatorer. Pacemakers kan växla till testläget och orsaka obehag. Defibrillatorer kan sluta fungera helt.

- Om du använder sådan medicinsk utrustning ska du hålla ett tillräckligt avstånd till magneter (minst 1 meter).
- Uppmana användare av sådan utrustning att inte närma sig magneter.

Varning! Tunga föremål



För höga eller ryckiga belastningar, materialutmattnings samt materialfel kan leda till att en magnet lossar från det häftande underlaget. Fallande föremål kan orsaka svåra personskador eller materiella skador. Optimal hållkraft uppnås endast under optimala villkor.

- Magnetkraften beror på materialets hållfasthet och egenskaper, resp. på om en gummikåpa används.
- Använd inte magneter på platser där materialfel kan orsaka personskador.
- Kontrollera om magnetens hållkraft är tillräcklig.

Varning! Metallsplitter



Neodymmagneter är spröda. Om två magneter kolliderar kan de gå i bitar. Vassa smådelar kan slungas i väg flera meter och orsaka ögonskador.

Magneter drar åt sig metallspån och metallpulver. När magneten sätts fast/lossas kan detta orsaka repor på ytan. Sätt inte fast magneter på känsliga ytor. Använd en gummikåpa om möjligt.

- Se till att magneter inte kolliderar.
- Bär skyddsglasögon vid arbeten med stora magneter.
- Se till att andra personer också är skyddade eller håller sig på avstånd.

Se upp! Magnetfält



Magneter genererar ett vidsträckt starkt magnetfält. Magneter kan därför skada till exempel tv-apparater och datorer, hårddiskar, kredit- och betalkort, databärrare, mekaniska klockor, hörapparater och högtalare.

- Håll magneter borta från alla apparater som kan påverkas av starka magnetfält.

Se upp! Lufttransport



Magnetfält från felaktigt förpackade magneter kan påverka navigationsutrustning på flygplan. I värsta fall kan detta orsaka en olycka.

- Undvik lufttransport. Om detta inte är möjligt ska magneterna transporteras i förpackningar med tillräcklig magnetisk avskärmning enligt gällande luftfartsregler.

Se upp! Postförsändelse



Magnetfält från felaktigt förpackade magneter kan orsaka störningar på sorteringsutrustning och känsligt gods i andra paket.

- Använd en stor låda och placera magneterna i mitten av lådan med hjälp av fyllmaterial.

Obs! Påverkan på människan



Sannolikheten för att magnetfältet från en permanentmagnet påverkar människors hälsa negativt är liten, men kan inte uteslutas helt.

- För din egen säkerhet bör du undvika kontakt med magneterna.
- Förvara stora magneter på minst 1 meters avstånd från kroppen.

Anvisning! Oxidation, korrosion, rost, splittring



Magneter har en tunn beläggning av nickel-koppar-nickel som skyddar mot korrosion. Beläggningen skyddar i viss grad mot korrosion men är inte tillräckligt motståndskraftig för att magneterna ska kunna användas utomhus i långa perioder. Vid kollision kan beläggningen spricka, vilket leder till att magneterna oxiderar.

- Använd magneterna endast inomhus eller skydda dem mot miljöpåverkan.
- Se till att beläggningen inte skadas, t.ex. genom kollision.

Obs! Skydda mot brand. Max. tillåten temperatur 80 °C (175 °F).

SUOMI

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

Magneetti on tarkoitettu sille tarkoitettujen Metabon koneiden kiinnittämiseen.

Vaara! Nielaisu, loukkaantumiset, sähköisku



Magneetit eivät ole leikkikaluja! Varmista, ettei lapset saa magneetteja käsiinsä.



Magneetit ovat metallista ja johtavat sähköä. Suojele magneetteja sähkökontaktilta.

Varoitus! Puristuminen



Suuremmilla magneeteilla on erittäin voimakas vetovoima. Varomattomassa käsittelyssä sormet tai iho voi joutua puristuksiin kahden magneetin väliin. Tämä voi johtaa ruhjersiin ja mustelmiin kyseisessä kohdassa.

- Käytä aina paksuja suojakäsineitä suurempia magneetteja käsitellessä.

Varoitus! Sydämentahdistin



Magneetit voivat vaikuttaa sydämentahdistimien ja implantoitujen rytminsiirtolaiteiden toimintaan.

Sydämentahdistin voidaan kytkyä testitilaan ja aiheuttaa pahoinvointia. Rytminsiirtolaite voi mahdollisesti lopettaa toiminnan.

- Jos sinulla on kyseinen laite, pidä riittävästi etäisyyttä magneettiin (vähintään 1 metri).
- Varoita kyseisten laitteiden käyttäjiä lähestymästä magneettia.

Varoitus! Raskaat esineet



Liian painavat tai äkkinäiset kuormitukset, väsymisvauriot sekä materiaalivirheet voivat johtaa magneetin irtoamiseen kiinnityksestä. Putoavat esineet voivat johtaa vakaviin loukkaantumisiin ja esinevaurioihin. Paras kiinnitysteho saavutetaan ainoastaan parhaimmissa olosuhteissa.

- Magneetin tartuntavoima riippuu materiaalin vahvuudesta ja laadusta, mahdollisesti kumisesta suojuksesta.
- Älä käytä magneetteja paikoissa, joissa on loukkaantumisvaara ihmisille materiaalin peittäessä.
- Tarkasta kiinnitettäessä tartuntavoiman riittävyys.

Varoitus! Metallisirut



Neodyymimagneetit ovat hauraita. Kahden magneetin törmätessä toisiinsa, ne voivat murtua. Teräväkulmaiset sirut voivat lentää metrien päähän ja vaurioittaa silmiä.

Magneetit vetävät metallilastuja, -pölyä puoleensa. Tämä voi aiheuttaa kiinnitettäessä/irrotettaessa pintaan naarmuja. Vältä magneettien kiinnittämistä herkille pinnoille. Käytä kumisuojusta mahdollisuuksien mukaan.

- Vältä magneettien törmäystä.
- Käytä aina suojalaseja suurempia magneetteja käsitellessä.
- Varmista, että lähistöllä oleskelevat henkilöt käyttävät myös suojavarustuksia tai ovat riittävän etäisyyden päässä.

Varo! Magneettinen kenttä



Magneetit luovat laajalle alueelle kattavan, voimakkaan magneettikentän. Ne voivat vaurioittaa muun muassa televisioita ja kannettavia tietokoneita, tietokoneiden kovalevyjä, luotto- ja pankkikortteja, tallennusvälineitä, mekaanisia kelloja, kuulokojeita ja kovaäänisiä.

- Pidä magneetti erillään kaikista laitteista ja esineistä, jotka voivat vaurioitua voimakkaasta magneettikentästä.

Varo! Lentorahti



Magneettikentät voivat vaikuttaa lentokoneen navigointilaitteisiin, jos ne on pakattu epäasianmukaisesti. Pahimmassa tapauksessa tämä voi johtaa onnettomuuteen.

- Älä kuljeta niitä lentorahdissa. Lähetä magneetit tarvittaessa ainoastaan pakkauksissa, jotka tarjoavat riittävän suojan magneetille lentorahdissa voimassa olevien lentorahtimääräysten mukaan.

Varo! Postitoimitus



Magneettikentät voivat epäasianmukaisesti pakattuna aiheuttaa häiriötä laittelukoneissa ja vaurioittaa muissa paketeissa olevia herkkiä tavaroita.

- Käytä tilavaa pakettia ja aseta magneetit paketin keskelle pakkauksmateriaalia apuna käyttäen.

Huomaa! Vaikutus ihmisien



Terveydellinen vaara ihmiselle kestomagneetin magneettikentästä on epätodennäköistä, mutta mahdollisuutta ei voida täysin sulkea pois.

- Vältä jatkuva kontaktia magneetin kanssa oman turvallisuutesi vuoksi.
- Pidä suuremmat magneetit vähintään 1 metrin etäisyydellä kehostasi.

Huomaa! Hapettuminen, korrosio, ruoste, sirpaloituminen



Magneeteissa on ohut nikkeli-kupari-nikkelpinnoite suojaksi korrosiota vastaan. Tämä pinnoite antaa magneetille tietyn suojan korrosiota vastaan, mutta ei ole riittävän kestävä jatkuvaan ulkokäyttöön. Törmäyksessä pinnoite voi murtua ja magneetit hapettua tästä johtuen.

- Käytä magneetteja ainoastaan sisällä tai suojaa niitä ympäristön vaikutuksilta.
- Vältä esim. törmäyksen aiheuttamilta pinnoitteen vaurioitumista.

Huomautus! Älä altista tulelle. Sallittu maksimilämpötila 80 °C (175 °F).

NORSK

Original bruksanvisning

Magnet for plassering på Metabo maskiner.

Fare! Svelging, skade, elektrisk slag



Magneten er ikke en leke! Pass på at magneten oppbevares utilgjengelig for barn.



Magneter er laget av metall og leder strøm. Magneten skal ikke komme i kontakt med elektrisk strøm.

Advarsel! Innklemming



Store magneter har sterk tiltrekningskraft. Ved uforsiktig håndtering kan en finger komme i klem mellom to magneter. Det kan gi merker og blodutredninger på det innklemte stedet.

- Bruk tykke hansker når du håndterer større magneter.

Advarsel! Pacemaker



Magneter kan forstyrre pacemakere og implanterte defibrillatorer. En pacemaker kan kobles om til testmodus og gi brukeren ubehag. En defibrillator kan evt. slutte å fungere.

- Hvis du bruker slike instrumenter skal du holde god avstand til magneter (minst 1 meter).
- Advar andre brukere av slike instrumenter mot å nærme seg magneter.

Advarsel! Tunge gjenstander



For høy eller rykkvis belastning, feil eller tretthet i materialet kan gjøre at magneten løsner fra festet. Gjenstander som faller ned kan medføre alvorlige skader på personer og eiendom. God holdekraft forutsetter gode betingelser.

- Magnet holdekraften avhenger av materialets tykkelse og beskaffenhet; evt. bruk av gummi beskyttelseshette.
- Bruk ikke magnet på steder der personer kan skades dersom den ikke fungerer som den skal.
- Kontroller at holdekraften er sterk nok når du setter på magneten.

Advarsel! Metallsplinter



Neodym-magneter er skjøre. Hvis 2 magneter støter sammen, kan de splintre. Splinter med skarpe kanter kan slynges flere meter ut og skade øynene dine.

Magneter tiltrekker seg metallspen og -pulver. Det kan føre til riper i overflaten når magneten settes på / tas av. Unngå å bruke magneter på ømfintlige overflater. Bruk en gummi beskyttelseshette ved behov.

- Unngå å magneter støter sammen.
- Bruk vernebriller når du arbeider med store magneter.
- Pass på at personer som oppholder seg i nærheten er beskyttet og holder god avstand.

Obs! Magnetisk felt



Magneter er omgitt av et sterkt magnetfelt som kan rekke langt. De kan skade TV-er, laptoper, harddisker, kreditt- og bankkort, datamedium, mekaniske klokker, høreapparater og høytalere.

- Hold magneter borte fra apparater og gjenstander som kan skades av sterke magnetfelt.

Obs! Lufttransport



Magnetfeltet fra magneter som ikke er forskriftsmessig emballert kan påvirke navigasjonsutstyret i fly. I verste fall kan dette føre til en ulykke.

- Unngå å transportere magneter med fly. Ellers må magneter pakkes med tilstrekkelig magnetisk avskjerming i hht. aktuelle luftfraktbestemmelser.

Obs! Forsendelse per post



Magnetfeltet fra magneter som ikke er pakket på forskriftsmessig måte kan forårsake feil på sorteringsutstyr og skade ømfintlig gods i andre pakker.

- Bruk en romslig eske og bruk fyllmateriale til å plassere magneten midt inne i esken.

Merk! Påvirkning på mennesker



Helseskade etter påvirkning av en permanent magnet er usannsynlig, men kan ikke helt utelukkes.

- For din egen sikkerhet bør du unngå permanent kontakt med en magnet.
- Oppbevar store magneter minst 1 meter fra kroppen.

Merk! Oksidasjon, korrosjon, rust, splinter



Magneter har et tynt nikke-robber-nikkel belegg som beskytter mot korrosjon. Dette belegget beskytter mot korrosjon, men er ikke tykt nok for permanent bruk utendørs. Sammenstøt kan gjøre at belegget flusser av og magneten oksiderer.

- Bruk magneter kun innendørs eller beskytt dem mot påvirkning av vær og vind.
- Unngå å skade belegget, f.eks. ved sammenstøt.

Advarsel! Unngå kontakt med åpen ild. Maksimal tillatt temperatur 80°C (175 °F).

DANSK

Original brugsanvisning

Magneten er bestemt til å bli anbragt på dertil beregnede Metabo-maskiner.

Farer! Indtagelse, personskader, elektrisk støt



Magneter er ikke legetøj! Sørg for, at magneterne er utilgængelige for børn.



Magneter er af metal og leder elektrisk strøm. Magneterne må ikke komme i kontakt med elektrisk strøm.

Advarsel! Kvæstelser



Store magneter har en stor tiltrækningskraft. Hvis de ikke håndteres forsigtigt, kan fingre eller hud blive klemt inde mellem to magneter. Det kan forårsage kvæstelser eller blå mærker på de pågældende steder.

- Brug tykke beskyttelseshandsker ved håndtering af store magneter.

Advarsel! Pacemakere



Magneter kan påvirke funktionen af pacemakere og implanterede hjertedefibrillatorer. En pacemaker kan skifte til testtilstand og forårsage ubehag. En defibrillator fungerer eventuelt ikke mere.

- Brugere af sådanne apparater skal overholde en tilstrækkelig afstand til magnet (mindst 1 meter).
- Advar brugere af sådanne apparater mod at nærme sig magneter.

Advarsel! Tunge genstande



For høje eller pludselige belastninger, svigtende magnetkraft samt materialefejl kan forårsage, at en magnet løsner sig fra underlaget. Genstande, som falder ned, kan forårsage alvorlige personskader og materielle skader. Den ideelle holdekraft opnås kun under ideelle forhold.

- Magnetens holdekraft afhænger af materialets tykkelse og beskaffenhed, evt. af en gummikappe.
- Anvend ikke magneter på steder, hvor der er risiko for at personer kan komme til skade pga. materialesvigt.
- Inden anbringelsen skal det kontrolleres, om holdekraften er tilstrækkeligt sikker.

Advarsel! Metalsplinter



Neodym-magneter er sprøde. Hvis to magneter støder mod hinanden, kan de gå i stykker. Skarpkantede splinter kan blive slynget flere meter væk og forårsage øjenskader.

Magneter tiltrækker metalspåner, -pulver. Derfor kan der opstå ridser på overfladen, når de anbringes/fjernes. Undgå at anbringe magneter på sarte overflader. Anvend om muligt en gummikappe.

- Undgå sammenstød af magneter.
- Brug beskyttelsesbriller ved håndtering af store magneter.
- Sørg for, at personer i nærheden også er beskyttet eller holder tilstrækkelig afstand.

OBS! Magnetisk felt



Magneter genererer et vidtrækkende, stærkt magnetisk felt. De kan bl.a. beskadige fjernsyn og bærbare computere, harddiske, kreditkort og dankort, datamedier, mekaniske ure, høreapparater og højttalere.

- Hold magneter borte fra alt udstyr og genstande, der kan beskadiges på grund af stærke magnetiske felter.

OBS! Flytransport



Magnetiske felter fra forkert emballerede magneter kan påvirke flyvemaskiners navigationsenheder. I værste fald kan det føre til en ulykke.

- Undlad flytransport. Eller forsend magneterne kun i emballage med tilstrækkelig magnetisk afskærmning iht. de gældende bestemmelser for luftfragt.

OBS! Postforsendelse



Magnetiske felter fra forkert emballerede magneter kan forårsage fejl i sorteringsmaskiner samt skader på arte varer i andre pakker.

- Brug en stor kasse og placer magneterne i midten ved hjælp af en stor mængde pakkefyld.

Henvisning! Påvirkning på menneske



En sundhedsfare på grund af en permanentmagnets magnetiske felt er usandsynlig, men kan dog ikke udelukkes helt.

- Undgå for din egen sikkerheds skyld permanent kontakt med magneterne.
- Opbevar store magneter mindst 1 meter væk fra din krop.

Henvisning! Oxidation, korrosion, rust, splinter



Magneter har en tynd nikkel/kobber/nikkel-belægning for at beskytte dem mod korrosion. Denne belægning byder på en vis beskyttelse mod korrosion, men er dog ikke

tilstrækkelig modstandsdygtig over for konstant udendørs brug. Denne belægning kan skalle af på grund af kollision og magneterne kan i så fald oxidere.

- Anvend magneterne kun indendørs eller beskyt dem mod miljøpåvirkninger.
- Undgå skader på belægningen, f.eks. på grund af kollisioner.

Henvisning! Må ikke udsættes for ild. Maks. tilladt temperatur 80 °C (175 °F).

POLSKI

Oryginalna instrukcja obsługi

Magnes jest przeznaczony do mocowania w przewidzianych do tego celu urządzeniach marki Metabo.

Niebezpieczeństwo! Ryzyko pożknięcia, obrażeń, porażenia prądem



Magnes nie jest zabawką! Wyeliminować możliwość dostania się magnesów w ręce dzieci.



Magnesy są wykonane z metalu i przewodzą prąd elektryczny. Chronić magnes przed kontaktem z prądem elektrycznym!

Ostrzeżenie! Ryzyko zmiążdżenia



Duże magnesy charakteryzują się bardzo dużą siłą przyciągania. W przypadku nieostrożnego obchodzenia się z magnesami istnieje ryzyko ściśnięcia palców lub skóry między dwoma magnesami. Może to doprowadzić do zmiążdżenia i powstania krwiaków w ściśniętych miejscach.

- Podczas obchodzenia się z większymi magnesami należy nosić grube rękawice ochronne.

Ostrzeżenie! Zagrożenie dla osób z rozrusznikiem serca



Magnes może zakłócać działanie rozruszników serca i wszczepionych defibrylatorów. Rozrusznik serca może zostać przełączony na tryb testowy i spowodować pogorszenie samopoczucia. W skrajnych przypadkach defibrylator może przestać działać.

- Osoby z wszczepionymi tego rodzaju urządzeniami muszą zachować odpowiednią odległość od magnesów (przynajmniej 1 metr).
- Osoby z wszczepionymi tego rodzaju urządzeniami ostrzec przed zbliżaniem się do magnesu.

Ostrzeżenie! Ciężkie przedmioty



Zbyt duże obciążenie, gwałtowne szarpnięcie, zmęczenie i wady materiałowe mogą doprowadzić do odzpienia magnesu od podłoża, do którego został przyczepiony. Spadające przedmioty mogą spowodować poważne obrażenia ciała i szkody materialne. Idealną siłą przyczepności zapewniają jedynie idealne warunki.

- Siła przyczepności magnesu zależy od grubości i właściwości materiału, ewentualnie również od gumowego kapturka.
- Nie używać magnesów w miejscach, gdzie w przypadku defektu materiału może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa ludzi.
- Podczas mocowania magnesu sprawdzić, czy przyczepność jest wystarczająco bezpieczna.

Ostrzeżenie! Odpryski metalowe



Magnesy neodymowe są kruche. W przypadku uderzenia 2 magnesów mogą się one kruszyć na odpryski. Ostre odpryski mogą zostać odrzucone na dużą odległość i spowodować obrażenia oczu.

Magnes przyciąga wióry i proszek metalowy. Podczas przyczepiania i odczepiania może to powodować pojawienie się zarysowań powierzchni. Należy unikać przyczepiania magnesów do delikatnych powierzchni. W miarę możliwości należy używać gumowych kapturek.

- Unikać uderzania magnesem o inne powierzchnie.
- Podczas obchodzenia się z większymi magnesami należy nosić okulary ochronne.
- Zwrócić uwagę, aby znajdujące się w pobliżu osoby były również odpowiednio chronione lub zachowały bezpieczny odstęp.

Ostrożnie! Pole magnetyczne



Magnes wytwarza mocne pole magnetyczne o dużym zasięgu. Może ono spowodować uszkodzenie między innymi telewizorów, laptopów, twardych dysków, kart kredytowych, nośników danych, zegarków mechanicznych, aparatów słuchowych i głośników.

- Nie zbliżać magnesów do żadnych urządzeń ani przedmiotów, które mogą ulec uszkodzeniu wskutek oddziaływania silnego pola magnetycznego.

Ostrożnie! Transport lotniczy



Pola magnetyczne emitowane przez nieprawidłowo opakowane magnesy mogą zakłócać działanie systemów nawigacyjnych w samolotach. W skrajnym przypadku może to doprowadzić do katastrofy.

- Unikać transportu powietrznego. Jeżeli jest to konieczne, magnesy należy przesyłać wyłącznie w dostatecznie ekranowanych magnetycznie opakowaniach zgodnie z obowiązującymi przepisami dla ładunków w transporcie powietrznym.

Ostrożnie! Przesyłki pocztowe



Pola magnetyczne emitowane przez nieprawidłowo opakowane magnesy mogą zakłócać działanie urządzeń sortowniczych, a także spowodować uszkodzenia innych wrażliwych przesyłek.

- Używać pudełek o większych rozmiarach i umieszczać magnesy w środku przesyłki zabezpieczając magnes materiałem wypełniającym.

Wskazówka! Oddziaływanie na organizm ludzki



Szkodliwe oddziaływanie pola magnetycznego magnesu trwałego na zdrowie ludzkie nie jest prawdopodobne, nie można go jednak całkowicie wykluczyć.

- Dla własnego bezpieczeństwa unikać długotrwałego kontaktu z magnesem.
- Dużych magnesów nie wolno przechowywać w odległości mniejszej niż 1 metr od ciała ludzkiego.

Wskazówka! Utlenianie, korozja, rdza, kruszenie



W celu ochrony przed korozją magnesy są pokryte cienką warstwą powłoki niklowo-miedzianej. Powłoka stanowi pewnego rodzaju ochronę przed korozją, nie posiada jednak dostatecznej odporności do ciągłego stosowania na zewnątrz. Na skutek uderzenia powłoka może odpaść, co w konsekwencji prowadzi do utleniania magnesu.

- Magnesów używać wyłącznie wewnątrz pomieszczeń lub chronić je przed wpływem czynników atmosferycznych.
- Unikać uszkodzenia powłoki na przykład wskutek uderzenia.

Wskazówka! Nie wkładać do ognia. Maksymalna dopuszczalna temperatura 80 °C (175 °F).

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρωτότυπο οδηγιών λειτουργίας

Ο μαγνήτης προορίζεται για τοποθέτηση στις συσκευές της Metabo που προβλέπονται για αυτό.

Κίνδυνος! Κατάποση, τραυματισμοί, ηλεκτροπληξία



Οι μαγνήτες δεν αποτελούν παιχνίδι! Βεβαιωθείτε ότι οι μαγνήτες δεν θα φθάσουν στα χέρια παιδιών.



Οι μαγνήτες είναι από μέταλλο και άγουν το ηλεκτρικό ρεύμα. Προστατέψτε τους μαγνήτες από επαφή με το ηλεκτρικό ρεύμα.

Προειδοποίηση! Συνθλίψεις



Οι μεγάλοι μαγνήτες έχουν πολύ ισχυρή δύναμη έλξης. Σε περίπτωση απρόσεκτου χειρισμού μπορεί να μαγκωθούν τα δάχτυλά σας ή το δέρμα σας μεταξύ δύο μαγνητών. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα συνθλίψεις και αιματώματα στα πληττόμενα σημεία.

- Φοράτε κατά τον χειρισμό μεγάλων μαγνητών χοντρά γάντια προστασίας.

Προειδοποίηση! Βηματοδότες



Οι μαγνήτες μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία βηματοδοτών και εμφυτευμένων απινιδωτών. Ένας βηματοδότης μπορεί να τεθεί σε δοκιμαστική λειτουργία προξενώντας δυσφορία. Ένας

απινιδωτής μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί υπό ορισμένες συνθήκες.

- Τηρείτε όταν φέρετε τέτοιες συσκευές μία επαρκή απόσταση από μαγνήτες (τουλάχιστον 1 μέτρο).
- Προειδοποιείτε τους φορείς τέτοιων συσκευών ώστε να μην πλησιάζουν μαγνήτες.

Προειδοποίηση! Βαριά αντικείμενα



Πολύ δυνατές ή απότομες καταπονήσεις, σημάδια κόπωσης καθώς και σφάλματα υλικού μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα ένα μαγνήτη να αποκολληθεί από την επιφάνεια πρόσφυσης του. Αντικείμενα που τράπουν ενδέχεται να προξενήσουν σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Η ιδανική δύναμη συγκράτησης επιτυγχάνεται μόνο υπό ιδανικές συνθήκες.

- Η μαγνητική δύναμη συγκράτησης εξαρτάται από το πάχος και τη σύσταση του υλικού, ενδεχ. από ένα λαστιχένιο καπάκι.
- Μην χρησιμοποιείτε μαγνήτες σε σημεία, όπου σε περίπτωση αστοχίας υλικού ενδέχεται να υπάρξουν τραυματισμοί.
- Ελέγξτε κατά την τοποθέτηση αν επαρκεί με ασφάλεια η δύναμη συγκράτησης.

Προειδοποίηση! Θραύσματα μετάλλων



Οι μαγνήτες νεοδύμιο είναι εύθραυστοι. Αν συγκροστούν 2 μαγνήτες, μπορεί να θρυμματιστούν. Αιχμηρά θραύσματα μπορεί να εκσφενδονιστούν σε απόσταση μέτρων τραυματίζοντας τα μάτια.

Οι μαγνήτες έλκουν ρινίσματα και πούδρα μετάλλων. Έτσι μπορεί σε περίπτωση πρόσφυσης / αποκόλλησης να προκληθούν γρατσουνιές στην επιφάνεια. Μην τοποθετείτε μαγνήτες σε ευαίσθητες επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε, αν είναι εφικτό, ένα λαστιχένιο καπάκι.

- Αποφύγετε τις συγκρούσεις μαγνητών.
- Φοράτε κατά τον χειρισμό μεγάλων μαγνητών γυαλιά προστασίας.
- Προσέξτε ώστε παρακείμενα άτομα να προστατεύονται ομοίως ή να διατηρούν απόσταση.

Προσοχή! Μαγνητικό πεδίο



Οι μαγνήτες παράγουν ένα μεγάλης εμβέλειας, ισχυρό μαγνητικό πεδίο. Μπορεί να προξενήσουν ζημιά μεταξύ άλλων σε τηλεοράσεις και φορητούς υπολογιστές, σκληρούς δίσκους υπολογιστών, πιστωτικές κάρτες και χρεωστικές κάρτες, μέσα αποθήκευσης δεδομένων, μηχανικά ρολόγια, συσκευές βαρκοϊας και ηχεία.

- Μην πλησιάζετε μαγνήτες σε συσκευές και αντικείμενα, τα οποία μπορεί να υποστούν ζημιά από ισχυρά μαγνητικά πεδία.

Προσοχή! Αερομεταφορά



Τα μαγνητικά πεδία μαγνητών που δεν έχουν συσκευαστεί σωστά ενδέχεται να επηρεάσουν τις συσκευές πλοήγησης αεροσκαφών. Στη χειρότερη περίπτωση αυτό ενδέχεται να προξενήσει ατύχημα.

- Μην επιλέγετε την αερομεταφορά. Διαφορετικά στέλνετε τους μαγνήτες μόνο σε συσκευασίες με επαρκή μαγνητική θωράκιση

ανά αερομεταφορά σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις περί αερομεταφορών.

Προσοχή! Ταχυδρομική αποστολή



Τα μαγνητικά πεδία όχι σωστά συσκευασμένων μαγνητών μπορεί να προξενήσουν βλάβες σε συσκευές ταξινόμησης και να προξενήσουν ζημιά σε ευαίσθητα προϊόντα σε άλλα πακέτα.

- Χρησιμοποιείτε ένα κιβώτιο με μεγάλες διαστάσεις και τοποθετήστε τους μαγνήτες με τη βοήθεια υλικού συσκευασίας στο κέντρο του πακέτου.

Υπόδειξη! Επίδραση σε ανθρώπους



Κίνδυνος για την υγεία από το μαγνητικό πεδίο ενός μόνιμου μαγνήτη θεωρείται απίθανος, αλλά δεν μπορεί να αποκλειστεί πλήρως.

- Αποφύγετε για την ασφάλειά σας μία συνεχή επαφή με τους μαγνήτες.
- Φυλάσσετε τους μεγάλους μαγνήτες σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από το σώμα σας.

Υπόδειξη! Οξειδωση, διάβρωση, σκουριά, θρυμματισμός



Οι μαγνήτες έχουν για την προστασία έναντι διάβρωσης μία λεπτή επίστρωση νικελίου - χαλκού - νικελίου. Αυτή η επίστρωση προσφέρει μία ορισμένη προστασία έναντι διάβρωσης αλλά δεν είναι επαρκώς ανθεκτική για τη συνεχή εξωτερική χρήση. Η επίστρωση μπορεί να σκάσει σε περίπτωση σύγκρουσης και οι μαγνήτες μπορεί έτσι να οξειδωθούν.

- Χρησιμοποιείτε τους μαγνήτες μόνο σε εσωτερικούς χώρους ή προστατεύστε τους μαγνήτες από περιβαλλοντικές επιδράσεις.
- Αποφύγετε πλήγημα της επίστρωσης π.χ. εξαιτίας συγκρούσεων.

Υπόδειξη! Δεν επιτρέπεται να εκτίθεται στη φωτιά. Μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία 80°C (175 °F).

MAGYAR

Eredeti használati utasítás

A mágnes az arra kijelölt Metabo készülékek felhelyezésére tervezték.

Veszély! Lenyelés, sérülések, áramütés



A mágnes nem játék! Gondoskodjon arról, hogy a mágnes ne kerüljön gyermekek kezébe!



A mágnes fémből készül és vezet az áramot. A mágneseket védje az elektromos árammal való érintkezéstől.

Vigyázat! Zúzdásosok



A nagy mágnesek nagyon erős vonzást gyakorolnak ki. A nem elővigyázatos alkalmazás során beszorulhat az ujjá vagy a bőre két mágnes közé. Ez az érintett területen zúzdásosokhoz és véralfutásokhoz vezethet.

- Nagyobb mágnesek alkalmazásakor viseljen vastag védőkesztyűt.

Vigyázat! Szívritmus-szabályozó



A mágnes befolyásolhatja a szívritmus-szabályozó és beültetett defibrillátor működését. A szívritmus-szabályozó teszt üzemmódba kapcsolhat és rosszullélet okozhat. A defibrillátor adott körülmények között nem működhet.

- Amennyiben ilyen készülékeket viselne, kérjük, tartson elegendő távolságot a mágnesekhez (legalább 1 méter).
- Figyelmeztesse ilyen készülékek viselőjét a mágnesekhez való közeledésre.

Vigyázat! Nehéz tárgyak



A túl nagy vagy hirtelen terhelések, kifáradás valamint az anyaghiba ahhoz vezethet, hogy a mágnes leválik a tapadó alapról. A leeső tárgyak súlyos sérüléseket és anyagi károkat okozhatnak. Az ideális tapadóerőt csak ideális körülmények között lehet elérni.

- A mágneses tartóerő függ az anyagvastagságtól és -minőségtől, adott esetben a gumisapkától.
- Ne használjon mágneset olyan helyeken, ahol az anyag működésének kudarca személyi sérülésekhez vezethet.
- Ellenőrizze felhelyezéskor, hogy elegendő-e a tapadóerő.

Vigyázat! Fémforgács



A neodímium mágnesek törekenyek. Két mágnes összeütkezésekor összetörhetnek. Az éles szélű forgácsok méterekre elrepülhetnek és megsérülést okozhatnak.

A mágnesek vonzzák a fémforgácsokat és -porokat. Ezáltal feltapadásnál / levételkor a felületen karcolások keletkezhetnek. Kerülje mágnesek érzékeny felületre való felhelyezését. Használjon, amennyiben ez lehetséges, gumisapkát.

- Kerülje mágnesek összeütkezését.
- Nagyobb mágnesek alkalmazásakor viseljen védőszemüveget.
- Figyeljen arra, hogy a környezetében álló személyek szintén védve legyenek, vagy távol tartózkodjanak.

Vigyázat! Mágneses mező



Mágnesek messze ható, erős mágneses mezővel rendelkeznek. Megrongálhatnak többek között televíziót, laptopot, számítógép merevlemezét, hitelkártyát és bankkártyát, adathordozót, mechanikus órát, hallókészüléket és hangszórót.

- Tartsa távol a mágneseket minden olyan készüléktől, amelyek az erős mágneses mező hatására megrongálódhat.

Vigyázat! Légi szállítás



A nem szakszerűen elcsomagolt mágnes mágneses mezője befolyásolhatja a repülőgépek navigációs berendezéseit. A legrosszabb esetben ez balesetet is okozhat.

- Kerülje a légi szállítását. Ellenkező esetben csak elegendő mágneses leárnyékolással rendelkező csomagban küldje el a mágneseket légi szállítással, a légi szállításra vonatkozó előírásoknak megfelelően.

Vigyázat! Postai szállítás



A nem szakszerűen elcsomagolt mágnes mágneses mezője zavart okozhat a szortírozó berendezéseknél és megrongálhatja az egyéb csomagokban lévő érzékeny árut.

- Használjon nagyvonalúan mért dobozt és a mágneset töltőanyag segítségével helyezze a csomag közepére.

Tudnivaló! Emberekre gyakorolt hatás



A tartós mágnesek mágneses mezője által okozott egészségveszélyeztetés nem valószínű, de ki sem zárható teljesen.

- Kerülje a saját biztonsága érdekében a mágnesekkel való állandó kapcsolatot.
- A nagy mágneseket tartsa legalább 1 méter távolságban a testétől.

Tudnivaló! Oxidáció, korrózió, rozsdá, leforgácsolás



A mágneseken a korrózió elleni védelem érdekében egy vékony nikkel-réz-nikkel bevonat található. Ez a bevonat védelmet kínál a korrózió ellen, mégis elég ellenálló a folyamatos külső alkalmazáshoz. Az összeütkezés során a bevonat lepattoghat és így a mágnesek oxidálódhatnak.

- A mágneseket csak beltéren használja, vagy védje azokat a környezeti hatásoktól.
- Kerülje a bevonat pl. összeütkezések révén bekövetkező sérülését.

Megjegyzés! Ne tegye ki tűz hatásának. Maximum engedélyezett hőmérséklet 80°C (175 °F).

РУССКИЙ

Оригинальное руководство по эксплуатации

Магнит предназначен для использования с соответствующими приборами Metabo.

Опасность! Проглатывание, телесные повреждения, поражение электрическим током



Магнит - не игрушка! Не допускания попадания магнитов в руки детям.



Магниты сделаны из металла и проводят электрический ток. Не допускайте контакта магнита с источником тока.

Предупреждение! Возможность заземления



Большие магниты отличаются высокой силой притяжения. Неосторожное обращение чревато заземлением пальцев или кожи между двумя магнитами. В результате заземления возможно появление кровоподтеков.

- При работе с мощными магнитами рекомендуется надевать защитные рукавицы.

Предупреждение! Электростимулятор сердца



Магниты могут негативно влиять на функции электростимуляторов и вживленных дефибрилляторов. Чтобы предотвратить возможные последствия, можно переключить электростимулятор сердца в тестовый режим. Дефибриллятор может выйти из строя при определенных обстоятельствах.

- Обладателям вышеуказанных приборов следует находиться на достаточном расстоянии от магнитов (не менее 1 метра).
- Не допускайте приближения к магнитам обладателей указанных приборов.

Предупреждение! Тяжелые предметы



Слишком высокие и резкие нагрузки, снижение усталостной прочности и дефекты материала могут привести к отделению магнита от основы. Падение предметов может привести к тяжелым телесным повреждениям и материальному ущербу. Идеальная сила сцепления гарантирована только при идеальных условиях.

- Удерживающее усилие магнита зависит от толщины и свойств материала, а также резиновой прослойки при ее наличии.
- Не используйте магниты в таких местах, где отказ материала может быть опасен для жизни и здоровья людей.
- При использовании проверяйте надежность удерживающего усилия.

Предупреждение! Металлические осколки



Неодимовые магниты отличаются хрупкостью. Столкновение двух магнитов чревато их раскалыванием. Осколки с острыми краями могут отлететь на несколько метров и повредить глаза.

Магниты притягивают металлическую стружку и пыль. В результате при контакте и отсоединении возможны царапины на поверхности. Не используйте магниты с чувствительными поверхностями. По возможности пользуйтесь резиновой прослойкой.

- Не допускайте столкновения магнитов.
- При работе с мощными магнитами надевайте защитные очки.
- Следите за тем, чтобы находящиеся рядом люди также соблюдали правила безопасности или находились на безопасном расстоянии.

Внимание! Магнитное поле



Магниты создают широкое и мощное магнитное поле. Это может привести к повреждению телевизоров, портативных компьютеров, компьютерных жестких дисков, кредитных и дебетовых карточек, механических часов, слуховых аппаратов и динамиков.

- Держите магниты на расстоянии от приборов, чувствительных к действию магнитных полей.

Внимание! Авиаперевозки



Магнитное поле магнитов, не упакованных должным образом, может нарушить работу навигационных приборов воздушного транспорта. В худшем случае это может привести к аварии.

- Откажитесь от перевозки магнитов авиатранспортом. Или обеспечьте упаковку с магнитной защитой в соответствии с действующими требованиями к перевозке магнитов воздушным транспортом.

Внимание! Отправка по почте



Магнитное поле магнитов, не упакованных должным образом, может повредить чувствительные приборы, находящиеся в других посылках.

- Используйте для упаковки коробки достаточно большого размера и размещайте магнит в центре с помощью упаковочных материалов.

Указание! Влияние на людей



Негативное воздействие на здоровье со стороны магнитного поля постоянного магнита маловероятно, но потенциально возможно.

- Для вашей безопасности избегайте длительного контакта с магнитами.
- Храните мощные магниты на расстоянии не менее 1 метра от себя.

Указание! Окисление, коррозия, ржавчина, скалывание



С целью защиты от коррозии магниты снабжены тонким покрытием никель-медь-никель. Это покрытие обеспечивает определенную защиту от коррозии, но недостаточно противостоит длительному воздействию внешних факторов. В результате столкновения магнитов покрытие может быть повреждено, что приведет к окислению открытых участков.

- Используйте магниты только внутри помещений и защищайте от атмосферных воздействий.
- Не допускайте повреждения защитного покрытия, например, в результате столкновений.

Указание! Не подвергать воздействию открытого огня. Максимально допустимая температура составляет 80°C (175 °F).

metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

Metabowerke GmbH,
72622 Nuertingen, Germany
www.metabo.com

EAC